

THE CHOIR OF  
KING'S COLLEGE  
CAMBRIDGE



# RUTTER ORCHESTRAL CAROLS

Britten Sinfonia  
Daniel Hyde



## THE CHOIR OF KING'S COLLEGE, CAMBRIDGE

For more than half a millennium, King's College Chapel has been the home to one of the world's most loved and renowned choirs. Since its foundation in 1441 by the 19-year-old King Henry VI, choral services in the Chapel, sung by this choir, have been a fundamental part of life in the College. Through the centuries, people from across Cambridge, the UK and, more recently, the world have listened to the Choir at these services. Today, even people who aren't able to attend services in the Chapel have heard King's Choir, thanks to its many recordings and broadcasts, and the tours that have taken it to leading international concert venues around the world. Despite its deep roots in musical history, the Choir has always been at the forefront of technological innovation, and records exclusively on its 'impeccable' own label.



# RUTTER ORCHESTRAL CAROLS

Britten Sinfonia

Directed by Daniel Hyde



<b>CD</b>	<b>23:20</b>
1 <b>Silent Night</b>   <i>Franz Xaver Gruber, arr. John Rutter</i>	4:02
2 <b>All the Stars Looked Down</b>   <i>John Rutter</i>	3:47
3 <b>Child in a Manger</b>   <i>Traditional Celtic, arr. John Rutter</i>	2:33
4 <b>Sans Day Carol</b>   <i>Traditional Cornish, arr. John Rutter</i>	3:16
5 <b>Blake's Lullaby</b>   <i>John Rutter</i>	4:34
6 <b>All Bells in Paradise</b>   <i>John Rutter</i>	5:08

## TEXTS

### ① Silent night

Silent night, holy night,  
All is calm, all is bright;  
Round yon virgin mother and child.  
Holy infant so tender and mild,  
Sleep in heavenly peace.

Silent night, holy night,  
Shepherds quake at the sight:  
Glories stream from heaven afar,  
Heav'nly hosts sing Alleluia:  
Christ the Saviour is born.

Silent night, holy night,  
Son of God, love's pure light;  
Radiant beams from thy holy face,  
With the dawn of redeeming grace,  
Jesus, Lord, at thy birth.

Words: *Joseph Mohr*

Music: *Franz Xaver Gruber (1787-1863)*

Arranged: *John Rutter (b. 1945)*

### ② All the stars looked down

The Christ-child lay on Mary's lap,  
His hair was like a light.  
(O weary, weary were the world,  
But here is all aright.)

The Christ-child lay on Mary's breast,  
His hair was like a star.  
(O stern and cunning are the kings,  
But here the true hearts are.)

The Christ-child lay on Mary's heart,  
His hair was like a fire.  
(O weary, weary is the world,  
But here the world's desire.)

The Christ-child stood at Mary's knee,  
His hair was like a crown.  
And all the flowers looked up at Him,  
And all the stars looked down.

Words: 'All the stars looked down'

*G.K. Chesterton (1874-1936)*

Music: *John Rutter*

*Composed at the invitation of the Lord Taverners  
for their Christmas concert 2022*

*In memory of Stephen Cleobury*

### ③ Child in a manger

Child in a manger,  
Jesus our Saviour,  
Born of a virgin holy and mild;  
Sent from the highest,  
Come down in glory;  
Tell the glad Story,  
Welcome the child.

Shepherds, arise now,  
Go to the manger;  
Find where the infant Jesus is laid.  
Offer your homage,  
Kneel down before him;  
Praise and adore him,  
Be not afraid.

Wise men, come seek him  
Christ, our Redeemer;  
Journey to Beth'lem,  
Led by a Star.  
Offer you treasures:  
Gold, myrrh, and incense,  
Precious oblations  
Brought from afar.

Praise to the Christ-child;  
Praise to his mother;  
Glory to God our Father above  
Angels are singing songs of rejoicing,  
Greeting the infant  
Born of God's Love.

*Words: John Rutter*

*Music: Traditional Celtic*

*Arranged: John Rutter*

#### ④ Sans Day Carol

Now the holly bears a berry  
as white as the milk,  
And Mary bore Jesus,  
who was wrapped up in silk:  
*And Mary bore Jesus Christ  
our Saviour for to be,  
And the first tree in the greenwood,  
it was the holly!*

Now the holly bears a berry  
as green as the grass,  
And Mary bore Jesus,  
who died on the cross:  
*And Mary bore Jesus Christ...*

Now the holly bears a berry  
as black as the coal,  
And Mary bore Jesus,  
who died for us all:  
*And Mary bore Jesus Christ...*

Now the holly bears a berry  
as blood is it red,  
Then trust we our Saviour,  
who rose from the dead:  
*And Mary bore Jesus Christ...*

Words: *Traditional Cornish*

Music: *Traditional Cornish*

Arranged: *John Rutter*

## 5 Blake's Lullaby

Sweet dreams form a shade  
O'er my lovely infant's head:  
Sweet dreams of pleasant streams  
By happy, silent, moony beams.

Sweet sleep with soft down  
Weave thy brows an infant crown;  
Sweet sleep Angel mild,  
Hover o'er my happy child.

Sweet smiles in the night,  
Hover over my delight;  
Sweet smiles, mother's smiles,  
All the livelong night beguiles.

Sweet moans, dove-like sighs,  
Chase not slumber from thy eyes,  
Sweet moans, sweeter smiles,  
All the dove-like moans beguiles.

Sleep, sleep, happy child,  
All creation slept and smiled;  
Sleep, sleep, happy sleep,  
While o'er thee thy mother weep.

Sweet babe, in thy face  
Holy image I can trace:  
Sweet babe, once like thee  
Thy Maker lay and wept for me.

Wept for me, for thee, for all  
When He was an infant small:  
Thou His image ever see,  
Heavenly face that smiles on thee.

Smiles on thee, on me, on all  
Who became an infant small:  
Infant smiles are His own smiles,  
Heav'n and earth to peace beguiles.

Words: 'A Cradle Song' - *William Blake (1757-1827)*

Music: *John Rutter*



## 6 All bells in paradise

Deep in the cold of winter,  
Darkness and silence were ev'rywhere;  
Softly and clearly,  
there came through the stillness  
a wonderful sound,  
a wonderful sound to hear.

*All bells in paradise I heard them ring,  
Sounding in majesty the news that they bring;  
All bells in paradise I heard them ring,  
Welcoming our Saviour,  
born on earth a heavenly King.*

All bells in paradise I heard them ring:  
'Glory to God on high'  
The angel voices sing.

Lost in awe and wonder,  
Doubting, I asked what this sign might be:  
Christ our Messiah revealed in a stable,  
A marvellous sight,  
a marvellous sight to see.

*All bells in paradise I heard them ring,  
Sounding in majesty the news that they bring;  
All bells in paradise I heard them ring,  
Welcoming our Saviour,  
born on earth a heavenly King.*

He comes down in peace, a child in humility,  
The keys to his kingdom belong to the poor;  
Before him shall kneel the kings with their treasures,  
gold incense and myrrh, incense and myrrh.

*All bells in paradise I heard them ring,  
Sounding in majesty the news that they bring;  
All bells in paradise I heard them ring,  
Welcoming our Saviour,  
born on earth a heavenly King.*

All bells in paradise I heard them ring:  
'Glory to God on high'  
The angel voices sing,  
The angel voices sweetly sing.

Words: *John Rutter*

Music: *John Rutter*

## JOHN RUTTER

**Composer and arranger**

John Rutter was born in London and studied music at Clare College, Cambridge. He first came to notice as a composer during his student years; much of his early work consisted of church music and other choral pieces including Christmas carols. From 1975–79 he was Director of Music at his *alma mater*, Clare College, and directed the college chapel choir in various recordings and broadcasts. Since 1979 he has divided his time between composition and conducting. Today his compositions, including such concert-length works as *Requiem*, *Magnificat*, *Mass of the Children*, *The Gift of Life*, and *Visions* are performed around the world. His music has featured in a number of British royal occasions, including the two most recent royal weddings. He edits the Oxford Choral Classics series, and, with Sir David Willcocks, co-edited four volumes of *Carols for Choirs*. In 1983 he formed his own choir the Cambridge Singers, with whom he has made numerous recordings, and he appears regularly in several countries as guest conductor and choral ambassador. He holds a Lambeth Doctorate in



Music, and in 2007 was awarded a CBE for services to music.

**[www.johnrutter.com](http://www.johnrutter.com)**

# DANIEL HYDE

## Director of Music



Daniel Hyde has held the post of Director of Music at King's College, Cambridge since October 2019; as part of this role he is responsible for one of the world's most renowned choirs. Born in the UK, schooled as a chorister at Durham Cathedral, he was made a Fellow of the Royal College of Organists at the age of 17 and won the organ scholarship to King's College, Cambridge; upon graduation he took up the position of Director of Music at Jesus College, Cambridge. In 2009, he became *Informator Choristarum* at Magdalen College, Oxford, where he was also an Associate Professor. In 2016 Daniel moved to the USA where he became Organist and Director of Music at Saint Thomas Church, Fifth Avenue, New York City.

As a choral and orchestral conductor, Daniel has worked with many of the world's leading ensembles including the BBC Singers, the London Bach Choir, Britten Sinfonia, the Philharmonia Orchestra, the Academy of Ancient Music, the Orchestra of the Age of Enlightenment, the Academy of St Martin in the Fields, the Orchestra

of St Luke's and New York Baroque Incorporated, amongst others.

Daniel's broad-ranging discography can be found on the King's, Opus Arte, Linn, Naxos, EMI and Priory labels. A phenomenal organist, he has performed throughout the world giving recitals. Regular appearances at the BBC Proms include his solo debut there in 2010, performing Bach's *Canonic Variations* at the organ of the Royal Albert Hall. In 2021 he was the concerto soloist at the First Night of the Proms. As an ensemble player he has appeared with Phantasm, the Britten Sinfonia, The Tallis Scholars, Aurora Orchestra, Gabrieli Consort and the Academy of St Martin in the Fields, amongst others.

[www.danielhyde.co.uk](http://www.danielhyde.co.uk)

[www.jamesbrownmanagement.com](http://www.jamesbrownmanagement.com)

## BRITTEN SINFONIA

“One of our most innovative and vital ensembles” (*The Guardian*), Britten Sinfonia is a different kind of orchestra. It is defined not by the traditional figurehead of a principal conductor, but by the dynamic and democratic meeting of its outstanding individual players and the broad range of their collaborators – from Steve Reich, Thomas Adès and Alison Balsom to Pagrav Dance Company, Rufus Wainwright, Father John Misty and Anoushka Shankar.

Rooted in the East of England, where it is the only professional orchestra working throughout the region, Britten Sinfonia also has a national and international reputation as one of today's best ensembles. It is renowned for its adventurous programming and stunningly high-quality performances, and equally for its record of commissioning new music, nurturing new composing talent, and inspiring schoolchildren, hospital patients and communities across the East of England.

Britten Sinfonia is an Associate Ensemble at London's Barbican, Resident Orchestra at Saffron Hall and has residencies in Norwich and Cambridge.



It has an annual chamber music series at London's Wigmore Hall and appears at major UK festivals including Aldeburgh, Brighton, Norfolk & Norwich and the BBC Proms. It is a BBC Radio 3 Broadcast Partner and has award-winning recordings on the Hyperion and Harmonia Mundi labels.

**[www.brittensinfonia.com](http://www.brittensinfonia.com)**

## **Orchestra List**

### **Violin 1**

Hannah Perowne *Leader*  
Marcus Barcham Stevens  
Juan Gonzalez  
Hannah Bell  
Victoria Gill  
Tom Aldren

### **Violin 2**

Miranda Dale  
Nicola Goldscheider  
Suzanne Loze  
Judith Stowe  
Marcus Broome

### **Viola**

Sascha Bota  
Bridget Carey  
Rachel Byrt  
Laura Cooper

### **Cello**

Caroline Dearnley  
Joy Hawley  
Reinoud Ford

### **Double Bass**

Stephen Williams  
Daniel Molloy

### **Flutes**

Thomas Hancox  
Daniel Shao

### **Piccolo**

Daniel Shao

### **Oboes**

Peter Facer  
Adrian Rowlands

### **Clarinets**

Joy Farrall  
Stephen Williams

### **Bassoon**

Charlotte Cox

### **Horns**

Alex Wide  
Flora Bain

### **Harp**

Tomos Xerri



# THE CHOIR OF KING'S COLLEGE, CAMBRIDGE

King's College was founded in 1441 with six 'singing men' and 16 choristers, who were to be poor boys 'of a strong constitution and an honest conversation'. Five centuries later, the Choir comprises 16 boys (Choristers) and 16 men (Choral and Organ Scholars).

The boys, aged between nine and 13, are educated across the river at King's College School, a thriving and famously happy school to some 420 girls and boys. The Choristers are selected at audition based on musical potential and, of course, a love of singing. When they join, they spend up to two years in training as 'probationers', after which they join the full Choir.

Most of the men study at the University, having attained the necessary academic requirements to become students at Cambridge. Known either as Choral or Organ Scholars, they study many different academic subjects, from music to modern languages to natural sciences. Find out more by searching 'King's College Choir'.

## **Treble**

Auberon Adams, William Adams, Isaac Adesope, Rufus Bach, Theodore Carter, Ethan Cumberbatch, Philipp Cutting, Robin Dalglish, Kevin Lu, Bertie MacDonald, Theodore Mews, Gustav Moeller-Jensen, Oliver Moyns, Lewis Wilkie

## **Alto**

Alexander Austin, Felix Blake, Jacob Partington

## **Tenor**

David Bick, Tadwyn Davies, Harry Gant, Matthew Supramaniam, Benedict Turner-Berry

## **Bass**

Henry Brearley, Gabriel Brown, Theo Gill, Jack Harris, Binath Philomin, Tom Pickard, Michael Tuft

## **Organ Scholar**

Paul Greally

## **Head of Singing**

David Lowe

## **Director of Music**

Daniel Hyde

**Recorded at 192kHz 24-bit PCM in the Chapel of King's College, Cambridge, by kind permission of the Provost and Scholars, 29–30 June 2023.**

*Producer* Adrian Peacock

*Engineer* David Hinitt

*Mixing & Mastering* David Hinitt

*Cover design* David Millinger

*Cover image* Benjamin Sheen / King's College, Cambridge

*Layout design* David Hawkins (Untitled Studio)

*Content layout* David Millinger

*Booklet editors* David Millinger & Rachel Walters

*Booklet photographs* Leon Hargreaves (pp3, 11 & 16);  
Harry Rankin (p12)

*Label management* Rachel Walters

**[www.kingscollegerecordings.com](http://www.kingscollegerecordings.com)**

**[www.kings.cam.ac.uk](http://www.kings.cam.ac.uk)**

